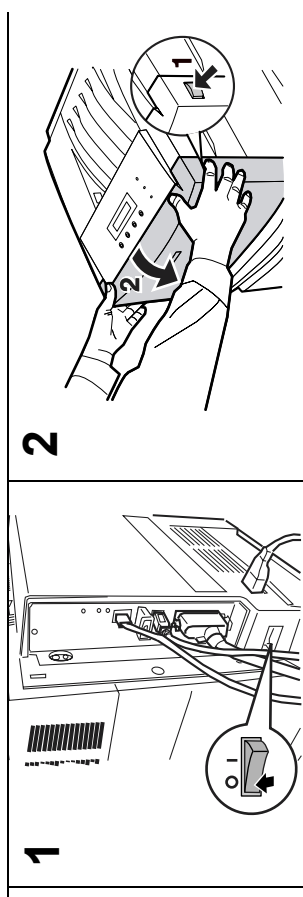


Automatic Duplex Unit / Unité recto-verso automatique / Automatische Duplexeinheit / Dispositivo dúplex automático / Unità fronte/retro automatica KX-CLAD1

- ◆ *Installing the Automatic Duplex Unit* ✧ *Installation de l'unité recto-verso automatique* ★ *Installation der automatischen Duplexeinheit*
- ▼ *Instalación del dispositivo dúplex automático* ❖ *Installazione dell'Unità fronte/retro automatica*



◆ Turn the printer off.

◆ Open the front door.

English
Thank you for purchasing the Panasonic Automatic Duplex Unit, KX-CLAD1.
Please carefully read these instructions before installing the Automatic Duplex Unit and keep this documentation in a safe place for future reference.

Français
Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du unité recto-verso automatique KX-CLAD1.
Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'installer l'unité recto-verso automatique et de conserver cette documentation en lieu sûr pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Deutsch
Wir danken Ihnen für den Kauf des Panasonic KX-CLAD1 Automatische Duplexeinheit.
Bitte lesen Sie diese Installationsanleitung vor Installieren der Automatische Duplexeinheit aufmerksam durch, und an einem sicheren Ort aufbewahren.

Español
Gracias por adquirir el dispositivo dúplex automático KX-CLAD1 de Panasonic.
Lea atentamente las instrucciones antes de proceder a la instalación y conserve esta documentación en un lugar seguro para consultas futuras.

Italiano
Grazie per aver acquistato l'unità fronte/retro automatica Panasonic, KX-CLAD1.
Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di installare il kit e conservare questo documento in un luogo sicuro, per riferimento futuro.

❖ Spengere la stampante.

❖ Aprire lo sportello anteriore.

✧ Arrêtez l'imprimante.

✧ Ouvrez la porte avant.

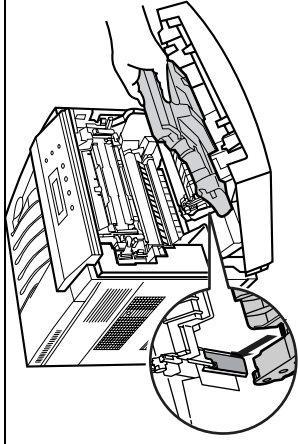
★ Drehen Sie den Drucker weg.

★ Öffnen Sie die Frontklappe des Druckers.

▼ Dé vuelta a la impresora apagado.

▼ Abra la puerta delantera.

3



◆ Install the automatic duplex unit while confirming the position. Close the front door.

English

◆ Installez l'unité recto-verso automatique en vérifiant la position. Refermez la porte avant.

Français

★ Setzen Sie die Automatische Duplexeinheit in den Drucker ein und achten Sie dabei vor allem darauf, dass Sie sie richtig herum einsetzen. Schließen Sie die Frontklappe des Druckers.

Deutsch

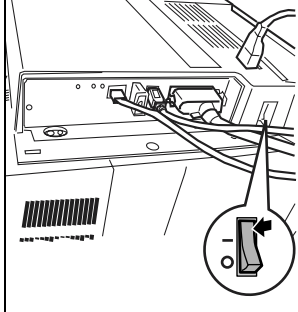
▼ Instale el dispositivo dúplex automático. Cerciórese de que está correctamente colocado y cierre la puerta delantera.

Español

◆ Installare l'unità fronte/retro automatica assicurandone la posizione. Chiudere lo sportello anteriore.

Italiano

4



◆ Turn the printer on.

◆ Allumez l'imprimante.

★ Schalten Sie zuerst den Drucker.

▼ Gire la impresora.

◆ Accendere la stampante.

◆ Define the automatic duplex unit in the printer driver. Refer to the following explanation in the Operating Instructions.

English

- (Windows) Setting the PCL Printer Driver
Setting the PS Printer Driver (KX-CL510 only) - Device Tab
- Device Options Tab (Windows 95^{*1}/Windows 98^{*2}/Windows Me^{*})
- Device Settings Tab (Windows NT 4.0^{*4}/Windows 2000^{*5}/Windows XP^{*6})
- (Macintosh) Setting the PS Printer Driver (Mac OS 8.1-Mac OS 9.2) - Setting the Installable Options
Setting the PS Printer Driver (Mac OS X 10.1)
- Setting the Installed Options

✦ Définissez l'unité recto-verso automatique dans le pilote d'imprimante. Reportez-vous à l'explication suivante dans la Instructions d'utilisation.

Français

- (Windows) Configuration du pilote d'imprimante PCL
Configuration du pilote d'imprimante PS
(KX-CL510 uniquement)
- Onglet périphériques
- (Macintosh) Configuration du pilote d'imprimante PS (Mac OS 8.1-Mac OS 9.2) - Réglage des options installables
Configuration du pilote d'imprimante PS (Mac OS X 10.1)
- Réglage des options installées

★ Richten Sie die Auto-Duplexeinheit im Druckertreiber ein. Erläuterungen hierzu finden Sie im jeweiligen Abschnitt der Bedienungsanleitung.

Deutsch

- (Windows) Einrichten des PCL-Drucktreibers
Einrichten des PS-Drucktreibers
(nur KX-CL510)
- Gerät-Register
- (Macintosh) Einrichten des PS-Drucktreibers (Mac OS 8.1 – Mac OS 9.2)
Einrichten des PS-Drucktreibers (Mac OS X 10.1)
- Geräteoptionen-Register (Windows 95^{*1}/Windows 98^{*2}/Windows Me^{*3})
- Geräteeinstellungen-Register (Windows NT 4.0^{*4}/Windows 2000^{*5}/Windows XP^{*6})
- Einrichten der installierbaren Optionen
- Einrichten der installierten Optionen

▼ Seleccione el dispositivo dúplex automático en el controlador de la unidad.

Español

- Consulte la siguiente explicación en las Instrucciones de uso.
- (Windows) Configuración del controlador de la impresora PCL - Pestaña del dispositivo
Configuración del controlador de la impresora PS
(sólo KX-CL510)
- Pestaña de opciones del dispositivo (Windows 95^{*1} / Windows 98^{*2} / Windows Me^{*3})
- Pestaña de configuración del dispositivo (Windows NT 4.0^{*4} / Windows 2000^{*5} / Windows XP^{*6})
- (Macintosh) Configuración del controlador de la impresora PS (Mac OS 8.1-Mac OS 9.2) - Configuración de las opciones de instalación
Configuración del controlador de la impresora PS (Mac OS X 10.1)
- Configuración de las opción

❖ Definire l'unità duplex automatica nel driver della stampante.

Italiano

- Fare riferimento alle seguenti spiegazioni nelle Istruzioni Operative.
- (Windows) Configurazione del Driver della Stampante PCL - Tab Dispositivo
Configurazione del Driver della Stampante PS
(KX-CL510 soltanto)
- Tab Opzioni Dispositivo (Windows 95^{*1}/Windows 98^{*2}/Windows Me^{*3})
- Tab Configurazione Dispositivo (Windows NT 4.0^{*4}/Windows 2000^{*5}/Windows XP^{*6})
- (Macintosh) Configurazione del Driver della Stampante PS (Mac OS 8.1-Mac OS 9.2) - Configurazione delle Opzioni Installabili
Configurazione del Driver della Stampante PS (Mac OS X 10.1)
- Configurazione delle Opzioni Installate

- *1 Microsoft® Windows® 95 operating system
*2 Microsoft® Windows® 98 operating system
*3 Microsoft® Windows® Millennium Edition operating system
*4 Microsoft® Windows NT® operating system Version 4.0
*5 Microsoft® Windows® 2000 operating system
*6 Microsoft® Windows® XP operating system

- *1 Système d'exploitation Microsoft® Windows® 95
*2 Système d'exploitation Microsoft® Windows® 98
*3 Système d'exploitation Microsoft® Windows® Millennium Edition
*4 Système d'exploitation Microsoft® Windows NT® Version 4.0
*5 Système d'exploitation Microsoft® Windows® 2000
*6 Système d'exploitation Microsoft® Windows® XP

- *1 Betriebssystem Microsoft® Windows® 95
*2 Betriebssystem Microsoft® Windows® 98
*3 Betriebssystem Microsoft® Windows® Millennium Edition
*4 Betriebssystem Microsoft® Windows NT® 4.0
*5 Betriebssystem Microsoft® Windows® 2000
*6 Betriebssystem Microsoft® Windows® XP

- *1 Sistema operativo Microsoft® Windows® 95
*2 Sistema operativo Microsoft® Windows® 98
*3 Sistema operativo Microsoft® Windows® Edición Millennium
*4 Sistema operativo Microsoft® Windows NT®, Versión 4.0
*5 Sistema operativo Microsoft® Windows® 2000
*6 Sistema operativo Microsoft® Windows® XP

- *1 Sistema operativo Microsoft® Windows® 95
*2 Sistema operativo Microsoft® Windows® 98
*3 Sistema operativo Microsoft® Windows® Millennium Edition
*4 Sistema operativo Microsoft® Windows NT® Versione 4.0
*5 Sistema operativo Microsoft® Windows® 2000
*6 Sistema operativo Microsoft® Windows® XP

-
- Microsoft, Windows and Windows NT are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
 - Apple, Mac, Mac OS, and Macintosh are trademarks of Apple Computer, Inc.

English

-
- Microsoft, Windows et Windows NT sont soit des marques déposées, soit des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
 - Apple, Mac, Mac OS, et Macintosh sont des marques commerciales d'Apple Computer, Inc.

Français

-
- Microsoft, Windows und Windows NT sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
 - Apple, Mac, Mac OS und Macintosh sind Warenzeichen der Apple Computer, Inc.

Deutsch

-
- Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
 - Apple, Mac, Mac OS y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.

Español

-
- Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi registrati o marchi appartenenti a Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
 - Apple, Mac, Mac OS, e Macintosh sono marchi appartenenti ad Apple Computer, Inc.

Italiano
